

# Souhaitez-vous obtenir une remise pour un jardin pluvial afin de réduire la pollution de l'eau dans nos rivières ?

## Découvrez cette ressource.

Les résidents peuvent bénéficier d'une remise lorsqu'ils contribuent à réduire la pollution de l'eau de nos rivières en installant des jardins pluviaux à leur domicile dans le District de Columbia. Les jardins pluviaux collectent la pluie et filtrent la pollution. Nous (le gouvernement du District de Columbia) offrons une remise unique de **3 USD par pied carré (0,01 m<sup>2</sup>) de surface de traitement jusqu'à 2 200 USD** sans dépasser le coût effectif de votre jardin pluvial.

Ce programme, appelé RiverSmart Rebates, est offert par le Department of Energy & Environment (Service de l'énergie et de l'environnement), en partenariat avec Alliance for the Chesapeake Bay (ou l'Alliance, en abrégé), une organisation locale à but non lucratif.

## Vérifiez votre admissibilité.

Vous êtes admissible si vous êtes propriétaire ou locataire dans un immeuble résidentiel ou commercial dans le District de Columbia. Il n'est pas nécessaire que vous soyez résident(e) dans le District de Columbia pour faire une demande, tant que la propriété pour laquelle vous faites la demande est située dans le District de Columbia et que vous désignez une personne pour l'entretien du jardin.

## Faire une demande.

1. Commencez par trouver le meilleur emplacement pour votre jardin pluvial. Suivez les conseils de notre [guide des jardins pluviaux](#). Vous

devrez prendre en compte la distance du jardin pluvial par rapport à vos fondations et lignes de propriété. Si vous avez des questions sur l'emplacement de votre jardin pluvial, contactez Jordan Gochenaur ([jgochenaur@allianceforthebay.org](mailto:jgochenaur@allianceforthebay.org)) à l'Alliance for the Chesapeake Bay (ou l'Alliance, en abrégé), notre partenaire local à but non lucratif, pour obtenir de l'aide !

2. Testez l'emplacement que vous avez sélectionné pour voir à quelle vitesse l'eau ruisselle du sol. C'est ce que l'on appelle un test de percolation (ou « perc »). Remplissez [la feuille de calcul du test de perc](#) et conservez-la afin de l'inclure dans votre demande.
3. Prenez des photos du site d'installation sans le jardin et conservez-les afin de les inclure dans votre demande.
4. Sélectionnez un(e) paysagiste pour installer votre jardin pluvial. Afin de garantir le bon fonctionnement et une longue durée de vie de votre jardin pluvial, nous vous recommandons de faire appel à un(e) paysagiste expérimenté(e) dans ce domaine. Contactez Jordan Gochenaur ([jgochenaur@allianceforthebay.org](mailto:jgochenaur@allianceforthebay.org)) à l'Alliance pour obtenir une liste des paysagistes qui connaissent le programme de remise. Si vous installez vous-même le jardin pluvial, déterminez l'équipement dont vous aurez besoin.
5. Préparez un schéma de conception (exemple dans notre [guide des jardins pluviaux](#)) ainsi qu'un budget détaillé. Votre conception doit satisfaire aux exigences décrites dans le [guide des jardins pluviaux](#), et vous pouvez utiliser l'exemple de feuille de calcul de facture détaillée du [dossier de demande](#) pour votre budget. Si vous avez recours à un(e) paysagiste, il ou elle doit travailler avec vous pour réaliser cette étape, et vous pouvez joindre sa proposition à la demande au lieu de compléter les sections de conception et de facturation.
6. Remplissez [le formulaire de demande et le contrat de maintenance](#). Nous incluons aussi en même temps un formulaire dans le dossier de demande afin que vous puissiez demander une remise appelée [RiverSmart Rewards](#) sur votre facture DC Water.
7. Envoyez votre demande complétée, votre contrat de maintenance, votre feuille de calcul de test de percolation, votre facture détaillée et vos

photos « avant ». Vous pouvez les envoyer par e-mail à Jordan Gochenaur ([jgochenaur@allianceforthebay.org](mailto:jgochenaur@allianceforthebay.org)) ou les envoyer par courrier à :

Jordan Gochenaur  
Alliance for the Chesapeake Bay  
729 8th Street, Suite 200  
Washington, DC 20003

Vous devez faire une demande et attendre l'approbation avant d'installer votre jardin pluvial pour vous assurer qu'il est conforme à toutes les exigences indiquées dans notre [guide des jardins pluviaux](#). Nous prendrons encore votre demande en compte si vous la transmettez jusqu'à un an après l'installation de votre jardin pluvial. Toutefois, si elle ne répond pas à toutes les exigences indiquées dans notre [guide des jardins pluviaux](#), elle ne sera pas admissible à bénéficier d'une remise.

## Obtenir plus d'informations.

### Que se passera-t-il une fois ma demande effectuée ?

1. Dans un délai de 2 à 3 semaines, Alliance for the Chesapeake Bay (ou l'Alliance, en abrégé) examinera votre demande et vous contactera par e-mail ou par téléphone en cas d'approbation. Dans certains cas, l'Alliance planifiera un rendez-vous pour inspecter l'emplacement où vous prévoyez d'installer le jardin pluvial. Si vous avez déjà fait l'objet d'une inspection via le programme [RiverSmart Homes](#), vous n'avez pas besoin d'une autre inspection.
2. Une fois votre demande approuvée par l'Alliance, installez le jardin pluvial vous-même ou avec votre paysagiste. Cela est facultatif, mais si vous le pouvez, prenez des photos du processus d'installation afin de les inclure dans votre formulaire d'achèvement de projet (voir l'étape 5).
3. Prenez des photos du jardin pluvial installé qui montrent que celui-ci est conforme à tous les critères de notre [guide des jardins pluviaux](#).

Conservez-les pour les inclure dans votre formulaire d'achèvement de projet (voir l'étape 5).

4. Remplissez un [formulaire d'achèvement de projet](#) avec des informations sur la conception finale et le coût de l'installation du jardin pluvial.
5. Envoyez votre formulaire d'achèvement de projet et vos photos « après » à Jordan Gochenaur à l'adresse [jgochenaur@allianceforthebay.org](mailto:jgochenaur@allianceforthebay.org).
6. Dans les 2 à 3 semaines suivant l'envoi de votre formulaire d'achèvement de projet, l'Alliance vous enverra un e-mail ou vous appellera afin de planifier un moment pour inspecter le lieu où vous avez installé le jardin pluvial.
7. Dans les six semaines suivant l'inspection et l'approbation de votre jardin pluvial par l'Alliance, celle-ci vous enverra un chèque du montant de votre remise à l'adresse indiquée dans votre demande.
8. Vous assurez la maintenance et l'entretien du jardin pluvial, comprenant l'arrosage des plantes, le désherbage et la vidange du trop-plein, en suivant notre [guide d'entretien](#). Votre jardin a besoin d'une attention régulière pour garantir son bon fonctionnement. Si vous avez besoin de conseils sur la manière d'assurer l'entretien de votre jardin pluvial, vous pouvez [envoyer une question](#) à l'Alliance.
9. Le gouvernement du District de Columbia ou l'Alliance peut choisir votre domicile de manière aléatoire afin de faire une inspection et vérifier que tout est correctement entretenu. Si votre jardin est sélectionné pour être inspecté, nous vous enverrons un e-mail ou nous vous appellerons pour programmer l'inspection.

Si votre demande n'est pas approuvée, nous vous enverrons un e-mail ou vous appellerons dans les deux semaines suivant votre demande, afin de vous en informer. Nous vous indiquerons les modifications que vous pouvez apporter à l'emplacement ou à la conception de votre jardin pluvial pour que votre demande soit approuvée. Ensuite, vous devrez peut-être envoyer un schéma de conception révisé, une facture détaillée, une feuille de calcul de test de percolation et/ou des photos « avant » afin que nous puissions réévaluer votre demande.

## Tous les demandeurs admissibles bénéficient-ils de la remise ?

Oui. Dans la mesure où votre jardin répond à toutes les exigences mentionnées dans notre [guide des jardins pluviaux](#), vous bénéficierez d'une remise.

## Y a-t-il des exigences supplémentaires que je devrais connaître ?

Vous aurez peut-être besoin d'un permis pour votre projet. Consultez le [Department of Consumer and Regulatory Affairs' Homeowner's Center \(Centre des propriétaires du Service des consommateurs et des affaires réglementaires\)](#) pour obtenir des informations concernant les exigences en matière de permis et sur la manière de demander un permis.

## Qui dois-je contacter si j'ai des questions ?

Tout d'abord, consultez les questions fréquemment posées au bas de la page. Si vous avez encore des questions, veuillez contacter Jordan Gochenaur à l'Alliance for the Chesapeake Bay au (202) 553-6483. Alternativement, vous pouvez envoyer un e-mail à Jordan à l'adresse [jgochenaur@allianceforthebay.org](mailto:jgochenaur@allianceforthebay.org) en indiquant dans la ligne d'objet « Rain Garden Rebate Question ». Incluez des photos « avant » si vous le pouvez.

Si vous souhaitez parler du programme à une personne du gouvernement du District de Columbia, veuillez contacter notre équipe RiverSmart Homes au (202) 535-2252, du lundi au vendredi, de 9 h 00 à 17 h 00. Vous pouvez également nous envoyer un e-mail à l'adresse [riversmarthomes@dc.gov](mailto:riversmarthomes@dc.gov) en indiquant dans la ligne d'objet « Rain Garden Rebate Question ».

## J'ai encore besoin d'aide concernant mes services publics. Que dois-je faire ?

Vous pouvez trouver des informations sur d'autres ressources qui contribuent à rendre votre logement plus [respectueux de l'environnement](#).

# Foire Aux Questions

## Comment ma remise est-elle calculée ?

La remise est calculée en fonction de la taille de la zone de traitement, qui comprend le jardin pluvial lui-même et les zones (toitures, patios en béton, allées en asphalte) ruisselant dans le jardin pluvial. La zone de traitement doit avoir une surface d'au moins 400 pieds carrés (37,16 m<sup>2</sup>). Par exemple, si vous installez un jardin pluvial de 50 pieds carrés (4,64 m<sup>2</sup>) et le concevez de sorte que l'eau de votre toit de 450 pieds carrés (41,80 m<sup>2</sup>) ruisselle dans le jardin pluvial, vous pourriez obtenir une remise de 1 500 USD (3 USD x 500 pieds carrés [46,45 m<sup>2</sup>]).

## Puis-je obtenir une aide pour l'installation de mon jardin pluvial ou d'autres projets écologiques admissibles, tels qu'un arbre d'ombrage ou un baril récupérateur d'eau de pluie ?

Peut-être ! Notre programme [RiverSmart Homes](#) propose des prix réduits et une aide à l'installation pour les barils récupérateurs d'eau de pluie, les arbres, les jardins pluviaux et la culture des plantes natives de la baie de Chesapeake. Vous pouvez être admissible si vous êtes propriétaire d'une maison individuelle (ou un immeuble comprenant au maximum quatre unités). Vous payez 100 USD pour 50 pieds carrés (4,64 m<sup>2</sup>) de jardin pluvial (jusqu'à deux par propriété), et nous finançons le reste, y compris l'installation. Si votre demande concernant un jardin pluvial de plus de 75 pieds carrés (6,96 m<sup>2</sup>) est approuvée via [RiverSmart Homes](#), vous pouvez également demander une remise pour financer le coût restant.

RiverSmart Rebates pourrait mieux vous convenir que [RiverSmart Homes](#) si vous préférez :

- concevoir un jardin pluvial vous-même, dans la mesure où il satisfait aux exigences de notre [guide des jardins pluviaux](#) ;

- éviter les longs délais d'attente pour obtenir un(e) paysagiste ;
- sélectionner votre propre paysagiste ou faire l'installation vous-même.

## **J'aimerais obtenir une remise pour d'autres projets écologiques, comme un arbre d'ombrage ou un baril récupérateur d'eau de pluie. Que dois-je faire ?**

Lorsque vous installez des projets écologiques admissibles par vous-même ou avec un installateur de votre choix, vous pouvez bénéficier d'une remise de notre part (le gouvernement du District de Columbia). Les critères d'admissibilité, le processus de demande ainsi que le montant de la remise varient en fonction du type de projet, et vous devrez peut-être faire une demande avant l'installation. Vous pouvez en savoir plus sur les projets pour lesquels nous proposons des remises :

- [Green roofs \(toits végétalisés\)](#) pour soutenir la culture des plantes qui retiennent l'eau de pluie.
- [Permeable surfaces \(surfaces perméables\)](#) pour capturer et stocker temporairement l'eau de pluie à la place d'une surface classique en asphalte ou en béton.
- [Rain barrels \(barils récupérateurs d'eau de pluie\)](#) afin de collecter et de stocker la pluie, qui sera utilisée plus tard pour arroser votre jardin ou laver votre voiture.
- [Shade trees \(arbres d'ombrage\)](#) pour aider à retenir l'eau de pluie dans le sol.

## **Puis-je obtenir une autre aide financière pour l'installation d'un jardin pluvial ?**

Oui ! Lorsque vous faites une demande auprès de ce programme, nous vous aidons à demander une réduction, appelée [RiverSmart Rewards](#), sur votre facture DC Water. Cette remise est destinée aux propriétaires immobiliers qui empêchent le ruissellement sur leur propriété grâce à des projets écologiques admissibles, tels que les jardins pluviaux.

# **En quoi ces projets écologiques aident-ils la ville de DC ?**

Les projets écologiques, tels que les barils récupérateurs d'eau de pluie, les jardins pluviaux et les arbres d'ombrage, aident à réduire la quantité d'eau de pluie polluée qui ruisselle de votre propriété et pénètre dans vos rivières. Cela nous aide à protéger l'Anacostia, le Potomac et Rock Creek contre une pollution nocive.

## **Puis-je essayer de faire une nouvelle demande au programme si ma demande n'a pas été approuvée ?**

Oui. Vous pouvez demander à nouveau une remise si vous pensez que des changements dans votre situation pourraient vous rendre admissible.

*Cette page a été mise à jour pour la dernière fois en mai 2021.*